

Universidad del Salvador

Facultad de Ciencias de la Educación y de la Comunicación Social

Licenciatura en Relaciones Públicas

Tesis monográfica

*Análisis del discurso público de Cristina Fernández de Kirchner en relación a la
inclusión y uso del factor emocional*



Realizada por: Regina Ferrari

Director de la Carrera de Relaciones Públicas: Lic. Manuel Montaner

Tutor de la tesis monográfica: Prof. Lic. Francisco Arri

Asesor Metodológico: Mag. Leonardo Cozza

Asignatura: Presentación de tesina

Lugar y fecha: Facultad de Ciencias de la Educación y de la
Comunicación Social. Universidad del Salvador.

Jueves 4 de julio de 2013.

Abstract

Tema

Análisis del discurso público de Cristina Fernández de Kirchner en relación a la inclusión y uso del factor emocional.

Hipótesis

La inclusión y uso de sentimientos, emociones, estados de ánimo, experiencias e historia personal de Cristina Fernández de Kirchner en su discurso público funcionan como un factor que humaniza la dimensión ideológica transmitida.

Palabras clave

Cristina Fernández de Kirchner – Discurso Político – Análisis del discurso - Factor Emocional



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Índice General

1.Introducción	5
2. Marco contextual	9
2.1 <i>Cristina Fernández de Kirchner</i>	9
2.2 <i>“Yo nunca quise ser candidata”</i>	11
2.3 <i>El protagonismo de Kirchner</i>	14
2.4 <i>Deceso del ex presidente</i>	15
3. Lineamientos teóricos	18
3.1 <i>Etapas de la semiología</i>	18
3.2 <i>Teoría de los discursos sociales</i>	18
3.2.1 <i>Momentos del discurso: producción, circulación y reconocimiento</i>	20
3.2.2 <i>Dos planos: enunciado y enunciación</i>	22
3.2.3 <i>Distinción entre ideología y dimensión ideológica</i>	23
3.3 <i>Discurso Político</i>	26
3.3.1 <i>Tipología de destinatarios del discurso político</i>	26
3.3.2 <i>Entidades y componentes del enunciado</i>	27
3.3.3 <i>El discurso político según Paolo Fabbri</i>	31
3.3.4 <i>El síntoma del “populismo” en el discurso político según Guillermo Olivera</i>	37
3.3.5 <i>La interrelación del sistema de medios y sistema político por Roberto Grandi</i>	40
4. Análisis del discurso de Cristina Fernández de Kirchner	43
4.1 <i>Huellas sociales en la dimensión significativa del discurso presidencial</i>	45
4.2 <i>Juego de destinatarios en el campo discursivo</i>	47
4.3 <i>Delimitación de zonas discursivas</i>	54
4.4 <i>Enunciación preformativa: del dicho al hecho</i>	57
4.5 <i>Destrezas discursivas</i>	63
4.6 <i>El síntoma del populismo en el discurso presidencial</i>	74
4.7 <i>CFK: Gestión de una visibilidad mediatizada</i>	80
5. Conclusiones	87
5.1 <i>Conclusiones parciales</i>	87

5.1.1 <i>Cuál es el camino que delinean las huellas dentro de la enunciación presidencial: destinatarios, componentes, enunciación pedagógica, estilo y estrategia discursiva.</i>	88
5.1.2 <i>Lógicas populistas y mediáticas que moldean la retórica presidencial</i>	98
5.2 <i>Conclusiones finales</i>	103
6. Bibliografía	105
6.1 <i>Bibliografía consultada</i>	105
6.2 <i>Artículos periodísticos consultados</i>	107
7. Anexo: discursos seleccionados para el análisis	109



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

1.Introducción

Este trabajo pretende incurrir en los discursos públicos de la actual presidente Cristina Fernández a través de un análisis exhaustivo de las transcripciones textuales correspondientes a cada uno de ellos. En este caso particular se hará foco en el uso e inclusión que la primera mandataria hace de términos vinculados a emociones y sentimientos.

Se analizará un *corpus* de cinco discursos seleccionados en relación a un suceso que marcó la vida pública y privada de Cristina Fernández, la muerte de su esposo y ex presidente de la Argentina, Néstor Kirchner, ocurrida el 27 de octubre de 2010. Es a partir de este hecho puntual que el factor emocional toma relevancia en las pronunciaciones públicas de la primera mandataria y se manifiesta como nunca antes lo había hecho desde su asunción presidencial el 10 de diciembre de 2007.

Si bien se puede considerar la incorporación de la figura de Néstor Kirchner en sus discursos como la máxima expresión de esta tendencia que comenzó a distinguirse a fines del año 2010, con el transcurso del tiempo fue adoptando múltiples formas. Cristina Fernández no solo empezó a referirse también a vivencias propias y relacionadas a sus hijos Máximo y Florencia, sino que también incorporó a cada una de sus enunciaciones sus estados de ánimo y sentimientos, independientemente de la temática tratada. Hoy se podría afirmar que un discurso de la presidenta sin la dimensión emocional que da origen a características como la informalidad y el drama, su discurso sería un espectro vacío.

¿Cuál es la función que cumple esta cualidad *sin equa non* en los discursos de la primera mandataria? ¿Cómo logra Cristina Fernández colar sus asuntos privados en sus pronunciaciones públicas? ¿Cómo se manifiesta el factor emocional y cuál es su peso en los discursos presidenciales?

Los interrogantes planteados pueden sintetizarse en la siguiente hipótesis: *La inclusión y uso de sentimientos, emociones, estados de ánimo, experiencias e historia personal de Cristina Fernández de Kirchner en su discurso público funcionan como un factor que humaniza la dimensión ideológica transmitida.*

Son algunos de los objetivos que guiarán este trabajo el identificar y enumerar aquellas alusiones dotadas de emoción presentes en los discursos de Cristina Fernández; analizar los modos en que la presidente incorpora este factor emocional en sus discursos; y determinar cuál es la posible funcionalidad de este fenómeno.

El marco de referencia se delimitará mediante el uso del día de la muerte de Néstor Kirchner como parámetro base. Como consecuencia, se hará hincapié en el análisis de discursos anteriores y posteriores al suceso a fin de obtener una mirada completa del desarrollo y las transformaciones del fenómeno. El *corpus* textual de pronunciaciones a analizar puede enmarcarse entonces dentro de una franja temporal elegida al azar que abarca desde el 15 de julio de 2010 al 15 de noviembre de 2011.

Como criterios secundarios se seleccionarán tres aspectos que condicionan los discursos pronunciados en tanto se encuentran de algún modo vinculados a la carrera política o historia personal de la primera mandataria y, como resultado, constituyen una implicancia significativa en su vida.

➤ **Lugar en donde se produce el discurso**

El Calafate, Provincia de Santa Cruz, como ciudad ícono en la política *kirchnerista* y localidad de donde se desprenden conexiones, de carácter público y privado, asociadas a la presidente.

➤ **Tipo de acontecimiento**

Acontecimientos de marcado tinte político que funcionan como puente entre el pasado y el presente de Cristina Fernández.

➤ **Suceso de alto impacto en su vida pública y privada**

La muerte de Néstor Kirchner como hecho que constituye una ruptura discursiva en las pronunciaciones presidenciales.

El método a utilizar para el análisis será de tipo explicativo dado que se buscará profundizar y esclarecer un determinado fenómeno a través de la verificación de una hipótesis.

Los lineamientos teóricos centrales del análisis e investigación derivarán de la *teoría de los discursos sociales* de Eliseo Verón, reconocido filósofo y semiólogo argentino que se destaca por sus trabajos en semiótica, comunicación y análisis del discurso. La *teoría de los discursos sociales* establece que solo en el nivel de la discursividad el sentido manifiesta sus determinaciones sociales, y los fenómenos sociales develan sus dimensiones significantes. El análisis del discurso según Verón considera tres momentos: producción, circulación y reconocimiento. El presente trabajo hará foco en el primero de ellos, es decir la producción, tanto en lo que refiere a al contenido como a su configuración. A tal fin, el análisis se centrará en la dimensión ideológica del discurso de Cristina Fernández. Al respecto el autor explica: “Interrogarse por la dimensión ideológica del discurso político es preguntarse por la relación del discurso político con sus condiciones de producción” (Verón y Sigal: 2006, 22).

En última instancia este trabajo se plantea como finalidad identificar lo que el autor denomina huellas en las condiciones de producción del discurso de Cristina Fernández de Kirchner. Es decir, se pretende determinar aquellas propiedades que definen y caracterizan las pronunciaciones escritas de la presidente y mostrar lo que Verón designa como *invariantes enunciativas* que caractericen la particularidad y la continuidad del discurso. Es importante destacar que estas invariantes no refieren a elementos propios de una ideología sino a elementos que establecen una manera particular de articular la palabra política a las condiciones bajo las cuales se produce.

Por otra parte, a fin de profundizar sobre el tipo de discurso a analizar, en este caso el discurso político, se utilizarán dos textos como referencias teóricas clave. Uno de ellos

es *La Palabra Adversativa* de Eliseo Verón, obra en donde el autor realiza un análisis del discurso político en dos niveles: enunciación y enunciado. Como complemento se utilizará un número especial de la publicación científica *De Signis*, en donde se hace hincapié en las propiedades y múltiples aspectos del discurso político. El uso de esta pieza permitirá un delineamiento puntual del tipo de discurso a analizar.

La parte central del trabajo constará de un relevamiento y análisis de discursos pronunciados por Cristina Fernández durante su primera presidencia en la Argentina, más específicamente entre el 15 de julio de 2010 al 15 de noviembre de 2011. Las pronunciaciones públicas se obtuvieron de la página Web de la Presidencia de la Nación, ubicadas en la sección Discursos. La selección de la fuente mencionada descansa en el tratarse de un medio objetivo, verídico y completo en donde se agrupan las transcripciones textuales de todos los discursos de Cristina Fernández, desde su asunción en 2007 hasta la actualidad.

Por último, las conclusiones generales incluirán un desarrollo de los resultados obtenidos a partir de la investigación y el análisis anteriores. Se buscará plasmar la interpretación de los textos escritos de las pronunciaciones públicas de Cristina Fernández de Kirchner bajo la mirada de la *teoría de los discursos sociales* como material bibliográfico base a fin de dar respuesta a los interrogantes planteados en el comienzo de este trabajo.

2. Marco contextual

2.1 Cristina Fernández de Kirchner

Cristina Elizabet Fernández nació el 19 de febrero de 1953 en Ringelet, localidad del partido de la Plata. Según relata Lucrecia Bullrich, redactora de la sección política del diario *La Nación*, “Cristina Elizabeth Fernández nació y creció en un hogar platense en el que se respiraba política”¹. Puede ser una hipótesis acertada la de establecer que fue bajo ese contexto que tomó la decisión de optar por abogacía al momento de elegir una carrera universitaria y cultivó sus posteriores aspiraciones vinculadas al campo político. *La Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional* de la ciudad de La Plata tuvo vital importancia durante su adolescencia y pasaje a la adultez. Fue el lugar donde inició y finalizó sus estudios, sentó los cimientos de su vida militante y conoció, en el año 1974, a Néstor Kirchner, quien ya cursaba la misma carrera desde 1969; juntos militaron en la Juventud Universitaria Peronista (JUP). Fue durante el período universitario que “...comenzó a brillar en ella ese talento para la argumentación que hoy le reconocen amigos y enemigos...”², comenta Carlos Pagni, columnista político del diario *La Nación*.

El 9 de mayo de 1975 Néstor y Cristina se casaron por civil y al año siguiente, como consecuencia de la inseguridad inherente al golpe de estado del 24 de marzo de 1976, se trasladaron a Río Gallegos, ciudad natal de Kirchner. “Con la excusa de una guerra ideológica, la vida en La Plata se había degradado a una básica animalidad”³, expresa Pagni en relación a las condiciones de violencia y terror que se vivían en aquel entonces. Ambos abandonaron la militancia para dedicarse a la actividad privada, más específicamente a los negocios inmobiliarios. Fue así que dieron origen al Estudio Jurídico Kirchner. La pareja tuvo un hijo y una hija. El 16 de febrero de 1977 nació en

¹ Lucrecia Bullrich, “La persona detrás del candidato”, *La Nación*, Buenos Aires, 11 de octubre de 2011. Disponible en Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/1413464-cristina-kirchner-una-mujer-en-el-laberinto-del-poder>. Consultado el 8 de junio de 2012.

² Carlos Pagni, “Cristina, la presidenta”, *La Nación*, Buenos Aires, 9 de diciembre de 2007. Disponible en Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/968048-cristina-la-presidenta>. Consultado el 9 de junio de 2012.

³ *Ibíd.*

La Plata Máximo "...a quien ella llama ahora 'El Oso' y con quien disfruta de las discusiones políticas"⁴, cuenta Pagni. Florencia, nació el 6 de agosto de 1990 en Río Gallegos.

Con la reinstauración del sistema democrático en 1983, Cristina Fernández retornó junto a su esposo al Partido Justicialista, órgano a través del cual Néstor fue electo intendente de Río Gallegos en 1987 y gobernador de la provincia en 1991 - reelecto en dos oportunidades -. Durante esos años Cristina se acopló a las funciones de su marido como diputada provincial. "Su carrera política fue entrelazándose con la de su marido"⁵, describe Bullrich.

El desarrollo y crecimiento político de Néstor Kirchner fue acompañado por Cristina de forma cohesionada y coherente. Su carrera legislativa comienza en 1989, año en que fue electa diputada provincial por la Provincia de Santa Cruz. En 1993 fue reelecta en su cargo y dos años después ingresó al Senado Nacional en representación de la misma provincia.

En 1997 renuncia a su cargo para ser electa diputada nacional y en 2001 vuelve a ser senadora. En 1998 fue Convencional Provincial Constituyente en Santa Cruz.

Algunas de las principales medidas impulsadas durante su período el Congreso fueron: la reforma del Consejo de la Magistratura, la reglamentación de los decretos de necesidad y urgencia, la derogación de la Ley de Reforma Laboral, la reforma del Código Nacional Electoral, la modificación de la Ley de Educación Superior, la reafirmación de la soberanía sobre los hielos continentales, entre otras.

Según Bullrich "Durante los años en el Congreso (...) Cristina Kirchner se hizo conocida por su perfil de oradora hábil, polemista aguda y casi imbatible, y trabajadora incansable."⁶

⁴ *Ibíd.*

⁵ Lucrecia Bullrich, *Op.cit.*

⁶ *Ibíd.*

Durante la presidencia de Néstor Kirchner (2003-2007) su papel y accionar como primera dama se vinculó a una marcada presencia y acompañamiento a su marido en lo que concierne a políticas internacionales. Participó de numerosos foros en el exterior del país; viajó a España, Francia, China, Israel, Alemania, México, Venezuela y Ecuador; fue condecorada con la Gran Cruz de Chile, declarada Presidenta Honoraria del Observatorio Argentina en Francia, entre otras. Al respecto Pagni explica: “Cristina está asociada, en el imaginario convencional del grupo, a una familia de palabras en la que figuran institucionalidad-ilustración-cultura-mundo desarrollado.”⁷

El 23 de octubre de 2005 fue elegida senadora de la provincia de Buenos Aires por el Frente para la Victoria, partido de orientación peronista que había surgido en el año 2003 con el objetivo de sostener la candidatura presidencial de su esposo.

2.2 “Yo nunca quise ser candidata”

“Yo nunca quise ser candidata. Nunca. Ni para Presidenta ni para senadora ni para diputada provincial. Me tuvieron que convencer siempre...”⁸, manifiesta Cristina Fernández en la biografía oficial de la presidente escrita por Sandra Russo, colaboradora en el periódico Página 12 y columnista del programa 678 en Canal 7. Sus declaraciones no coinciden con lo que de hecho ocurrió, su carrera política fue delineando paso a paso un destino previsible: la postulación de Cristina Fernández a la Presidencia para las elecciones de octubre de 2007.

El 19 de julio de ese mismo año presentó su fórmula presidencial en conjunto con Julio Cobos y el 23 de octubre con el 45,29% de los votos se constituyó como la primera mujer electa como presidente de la República Argentina.

⁷ Carlos Pagni, Op. cit.

⁸ *Página 12*, “Tuvimos que pelear para defender al Gobierno”, Buenos Aires, 24 de julio de 2011. Disponible en Internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-172946-2011-07-24.html>. Consultado el 15 de junio de 2012.

En el acto de asunción, el 10 de diciembre de 2007, fue Néstor Kirchner quien le entregó los atributos de mando, imagen que implicó una representación clara y explícita de la continuidad del gobierno *kirchnerista* en el poder.

Entre los conflictos que marcaron los inicios de su mandato se destacan: el escándalo de la valija de Antonini Wilson y luego el conflicto con el campo. En el año 2007 Guido Antonini Wilson, empresario venezolano-norteamericano, ingresó al país portando en su equipaje 800.000 dólares. La Oficina General de Investigaciones de los Estados Unidos (FBI) declaró que el dinero estaba destinado a la campaña presidencial de Cristina Kirchner⁹, suceso que generó acusaciones al gobierno vinculadas a la corrupción y el lavado de dinero. En 2008 se produjo la ruptura definitiva con Julio Cobos, en ese entonces vicepresidente de la Nación, quien se manifestó en contra del decreto 125/08, medida que pretendía establecer aumentos en las retenciones a las exportaciones agropecuarias.

En rasgos generales, adoptó medidas que generaron controversia y fueron simultáneamente alabadas y criticadas. En 2008 llevó a cabo la reestatización de Aerolíneas Argentinas y Austral, y eliminó las AFJP en forma conjunta con el sistema jubilatorio. En el año 2009 implementó el programa Fútbol para Todos, sancionó la nueva Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual y estableció la Asignación Universal por Hijo. En 2010 promulgó la Ley de Matrimonio Igualitario. En el 2011 sancionó la ley que declaró de interés público la fabricación y comercialización del papel para diarios; impulsó la aprobación de la Ley Antiterrorista y reformó la carta orgánica del Banco Central (BCRA).

Algunas de sus principales apuestas fueron la implementación del Fondo del Bicentenario; la creación de los ministerios de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, de Producción, de Agricultura, y de Seguridad; el otorgamiento de créditos

⁹ Hugo Alconada Mon, “Según el FBI, la valija de Antonini era para la campaña de Cristina Kirchner”, *La Nación*, Buenos Aires, 13 de diciembre de 2007. Disponible en Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/970702-segun-el-fbi-la-valija-de-antonini-era-para-la-campana-de-cristina-kirchner>. Consultado el 20 de junio de 2012.

de fomento a la producción y al consumo la construcción de la Represa Binacional de Yacyretá; el juzgamiento de los autores de crímenes de lesa humanidad durante la última dictadura militar (1976-1983); y la celebración de Bicentenario de la Revolución de Mayo entre el 21 y el 25 de mayo de 2010.

Los Kirchner afrontaron una de sus primeras derrotas al perder las elecciones legislativas en 2009, instancia cuya faceta más significativa fue la disputa entre Néstor Kirchner y Francisco De Narváez. Ambos políticos, representantes de ramas opuestas entre sí y con perfiles extremadamente diferentes pelearon por la candidatura a diputado por la provincia de Buenos Aires. Kirchner, candidato electoral por el Frente para la Victoria -partido oficialista- buscó una renovación del mandato que había asumido en 2007. De Narváez, por otra parte, se trataba de un empresario que había entrado en el escenario político huérfano de una trayectoria notoria que lo respaldase, y en ese momento representaba a Unión PRO, partido liderado en aquel entonces y en la actualidad por el Mauricio Macri, jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Gracias a una fuerte mediatización de su figura y el respaldo clave de determinados sectores, entre ellos el de la juventud, De Narváez obtuvo la victoria con un diferencial significativo.

Si bien el matrimonio Kirchner reconoció la derrota, también buscó minimizarla. Horas después de conocer los resultados electorales Néstor Kirchner manifestó:

Queridos compañeros, compañeras, amigos y amigas. Hemos perdido por muy poquito. Hemos luchado con mucha dignidad en la provincia de Buenos Aires. Ha sido una elección muy pareja, pero las elecciones se ganan por un voto y también se pierden por un voto. Evidentemente, en este resultado han influido algunas circunstancias que deberemos estudiar¹⁰

Dentro de una sociedad acostumbrada a liderazgos masculinos, Cristina Fernández implicó un cambio radical, y una ruptura dentro del movimiento político que Kirchner había inaugurado. En el 2011 la revista estadounidense *Time* la posicionó en el tercer

¹⁰ Martín Piqué, “Hay que garantizar la gobernabilidad”, *Página 12*, Buenos Aires, 29 de junio de 2009. Disponible en Internet en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elpais/1-127448-2009-06-29.html>. Consultado el 20 de junio de 2012.

lugar del ranking de mujeres líderes en el mundo y la describió de la siguiente manera: “Con su aspecto llamativo y la retórica polarizante, inevitablemente atrae comparaciones con la ex primera dama Eva Perón”¹¹. Carlos Pagni comenta: “A pesar de que Isabel Perón los gobernó durante casi dos años, los argentinos nunca confiaron su administración a una mujer.”¹²

2.3 El protagonismo de Kirchner

Durante el primer mandato de su esposa, Néstor Kirchner continuó con su actividad política como Diputado Nacional. Al contrario de lo que muchos pensaron en ese entonces, el pasaje de Kirchner a una posición política de menor jerarquía que la de su esposa no implicó la pérdida de protagonismo. De hecho, significó su transformación y refuerzo a través de la gestión, en algunos casos en parte y otros en su totalidad, del manejo de temas vinculados a la economía regional y nacional, las relaciones con sindicatos, políticas de derechos humanos, negociaciones durante el conflicto con el campo, entre otras. Fernando Laborda, Jefe de Editoriales y columnista político del diario La Nación, explica al respecto: “...no faltan quienes lo ven como un jefe de Gabinete virtual -no formal- de su esposa...”¹³

La fortaleza de las relaciones entre el gobierno y distintos sectores sociales que heredó Cristina Fernández fue producto de la gestión previa de Kirchner durante su período presidencial. Como consecuencia, a pesar de ser Fernández la representación máxima del *kirchnerismo*, acorde a su posición institucional, Néstor nunca dejó de ser una figura fuerte en la continuidad del proyecto que el había comenzado. La cara visible del gobierno *kirchnerista* era Cristina pero aún en un segundo plano era a Néstor a quien se atribuía la conducción política del gobierno. Carlos Pagni lo pone en evidencia a través de las siguientes palabras: “No es extraño que Cristina Elisabet Fernández sea otra vez,

¹¹ *Perfil*, “Cristina trepó al podio de la mujeres líderes del mundo”. Buenos Aires, 7 de septiembre de 2010. Disponible en Internet en: http://www.perfil.com/contenidos/2010/09/07/noticia_0016.html. Consultado el 20 de junio de 2012.

¹² Carlos Pagni, Op. cit.

¹³ Fernando Laborda, “El destino del primer caballero”, *La Nación*, Buenos Aires, 21 de septiembre de 2009. Disponible en Internet en: <http://www.lanacion.com.ar/946013-el-destino-del-primer-caballero>. Consultado el 21 de junio de 2012.